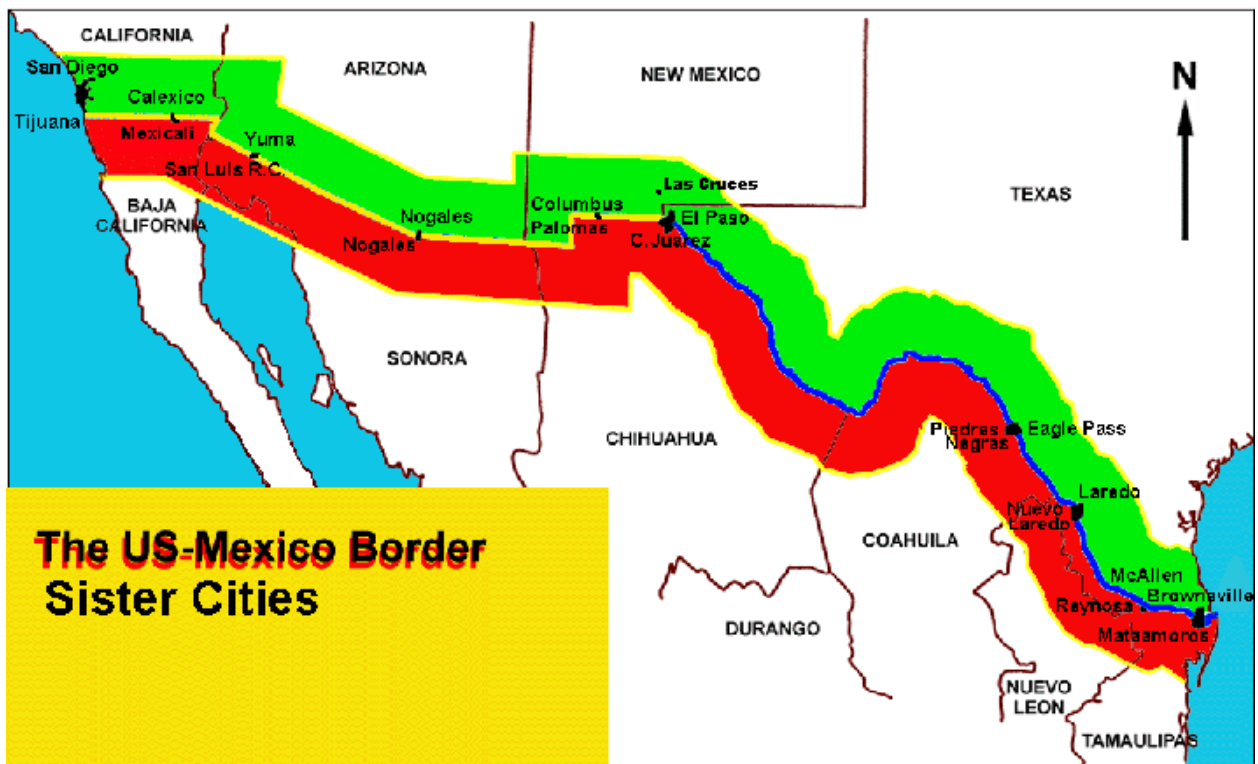


CANCIONES PARA APRENDER



👁️ *Observa las imágenes e infiere el tema de la canción que vas a escuchar. Se titula « Pobre Juan » y es del grupo de rock mejicano « Mana » (<http://www.mana.com.mx>)*

CANCIONES PARA APRENDER

☛ **Las siguientes informaciones te ayudarán a interpretar las fotografías:**

El **Muro fronterizo Estados Unidos-México**, conocido coloquialmente en México como *Muro de la Tortilla*, es una muralla física construida por Estados Unidos en su frontera con México. Su objetivo es impedir la entrada de inmigrantes ilegales, sobre todo mexicanos y centroamericanos procedentes de la frontera sur hacia territorio estadounidense. Su construcción se inició en 1994 bajo el programa de lucha contra la inmigración ilegal conocido como «Operación Guardián» (*Operation Gatekeeper*). Actualmente está formado por varios kilómetros de extensión en la frontera Tijuana-San Diego.

El muro incluye tres bardas de contención, iluminación de muy alta intensidad, detectores de movimiento, sensores electrónicos y equipos de visión nocturna conectados a la policía fronteriza estadounidense, así como vigilancia permanente con camionetas todo-terreno y helicópteros artillados. Otros tramos de muro existen en los estados de Arizona, Nuevo México y Texas.

Desde 1994, cuando empezó la construcción del muro, los inmigrantes ilegales han intentado cruzar por zonas más peligrosas, como por ejemplo el desierto de Arizona, lo cual ha resultado en más de 3000 muertes desde el inicio de su operación.


La frontera entre México y los Estados Unidos de América es la frontera del mundo con la mayor cantidad de cruces legales, con casi 350 millones al año, y probablemente también, es la mayor frontera con cruces ilegales del mundo. Mueren más personas en un año intentando cruzar ilegalmente esta frontera desde México a EE.UU., que en toda la historia que duró el tristemente célebre muro de Berlín.

(fuente: Wikipedia)


☛ **Trata ahora de imaginar la historia del protagonista de la canción y responde a las preguntas:**

- 1) ¿Quién es Juan?
- 2) ¿Qué proyecto tiene?
- 3) ¿Por qué?
- 4) ¿Qué hace para conseguirlo?
- 5) ¿Adónde va?
- 6) ¿Qué le pasa al final?

CANCIONES PARA APRENDER


 Los verbos en pasado se han escapado de la letra de la canción. Tienes que tratar de colocarlos en su lugar.

se iba - iba (3) - tenía - llegó - fue - se conectó - regresó - tronaron - mató - se lanzó - contó - se quedó - desapareció - enterró - encontró - prometió - traicionó - enseñó - regresó -

 Pero antes vas a organizarlos. ¿Cómo se llaman estos dos tiempos verbales? Clasifícalos y completa el siguiente cuadro con ellos

(Nombre del tiempo)	(Nombre del tiempo)

 Recuerda que:

 Con el **detenemos el tiempo** de una historia para describir una situación (es como hacer una pausa en la película que estamos viendo)

 Con el **hacemos avanzar el tiempo** hasta una nueva situación (la película sigue)

¡Si sabes cómo se utilizan estos dos tiempos será más fácil completar la letra de la canción!

¡Adelante!

Juan marchándose al norte

..... en busca de una vida digna.

Cruzando Méjico por valles y por montes,

..... Juan lleno de fe.

CANCIONES PARA APRENDER

La historia es que Juan a casar
con María, embarazada,
pero él no ni un centavo
ni un clavo que darle.
Pero este Juan muy decidido
y a la frontera con todo el filo.
..... con el mero mayor de los coyotes
y la historia le:
"Mire usted que yo quiero cruzarme ya
a San Diego o Chicago
dígame usted lo que hago
qué precio le pago".
Juan ya nunca, en la línea
¡Pobre Juan!
O la migra lo,
o el desierto lo
¡Pobre Juan, oh, oh, oh, oh!
Juan le al coyote una foto de María
con la cual se casaría.
Le que él regresaría
para formar todo un hogar.
Pero el coyote a Juan lo
dejándolo al olvido.

CANCIONES PARA APRENDER

De tres balas se a Juan.

¡Pobre de Juan! no

Juan ya nunca

En la línea

¡Pobre Juan!

O la migra lo,

o el desierto lo

¡Pobre Juan!

Y María lo a buscar

y ella nunca lo,

Oh...

 *Escucha ahora la canción y comprueba.*

 *Un poco de vocabulario... Busca en la letra de la canción:*

▪ Persona que se dedica al contrabando humano entre México y los EE.UU facilitando el paso ilegal de la frontera:

▪ *Immigration and Naturalization Service (INS)*, el servicio de policía más temido por los latinos en Estados Unidos:

- Causar ruido:
- Mujer que espera un hijo:
- No tener nada de dinero:
- Sinónimo de « frontera »:
- Sinónimo de "esperanza":
- Contraer matrimonio:

CANCIONES PARA APRENDER

- Sinónimo de « volver »:
- Lo contrario de "buscar":
- Tipo de paisaje que caracteriza el norte de Méjico:
- Sinónimo de « cruzar »:
- Sinónimo de « asesinar »:



👉 **¿Qué crees que denuncia el grupo *Mana* en esta canción? (puede haber varias respuestas posibles)**

- el comportamiento arriesgado de Juan
- la falta de oportunidades en su país de origen, que obliga a muchos latinos a emigrar hacia los EEUU
- el comportamiento de los coyotes que hacen negocio con el paso de los inmigrantes ilegales
- el hecho de que Juan abandona a María sin casarse y dejándola embarazada
- el comportamiento brutal de la policía de migración

🗨 **Para terminar, vas a realizar una historieta que cuente otra "historia de frontera". Dibuja o pega imágenes, como quieras. Escribe diálogos para los personajes.**

CANCIONES PARA APRENDER

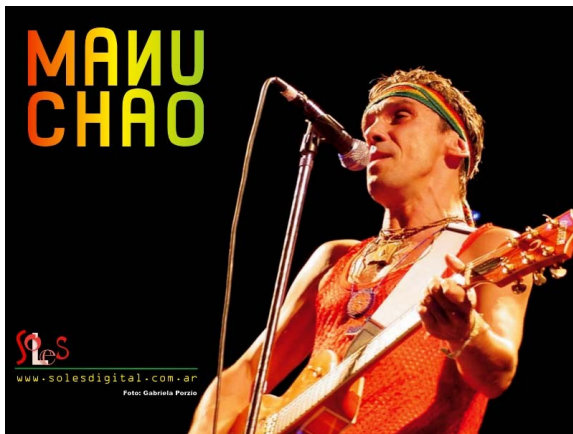
CANCIONES PARA APRENDER

Criterios de evaluación

Si el relato es coherente	5
Si los personajes están bien caracterizados	5
Si está limpio y bien presentado	5
Si los diálogos son correctos	10
Si los dibujos/imágenes son adecuados	5

Total: /30

Para inspirarte, puedes escuchar "Bienvenido a Tijuana", una canción de Manuchao



Bienvenido a Tijuana,

Bienvenida a Tijuana
bienvenida mi amor
de noche a la mañana
bienvenida mi amor
Bienvenida mamacita
i'm in ruta babylon
bienvenida la cena
sopita de camarón
Calavera no llora
serenata de amor
calavera no llora
no tiene corazón
Por la panamericana
bienvenida a la aduana

CANCIONES PARA APRENDER

bienvenida mi suerte
a mi me gusta el verte
I wanna go to san diego
i wanna go y no puedo
bienvenida a tijuana
bienvenida la juana
Calavera no llora
serenata de amor
calavera no llora
no tiene corazón
Bienvenida mamacita
i'm in ruta babylon
bienvenida la juana
tequila, sexo, marihuana



👉 ¿Quieres leer otras historias de inmigrantes?

http://www.ime.gob.mx/concurso/concurso_historias_de_migrantes.htm